I

(EY:n ja Euratomin perustamissopimuksia soveltamalla annetut säädökset, joiden julkaiseminen on pakollista)

ASETUKSET

NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 812/2008,

annettu 11 päivänä elokuuta 2008,

lopullisten polkumyyntitullien käyttöönotosta muun muassa Venäjältä peräisin olevien raudasta tai teräksestä valmistettujen saumattomien putkien tuonnissa annetun asetuksen (EY) N:o 954/2006 muuttamisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 384/96 ([1]), jäljempänä 'perusasetus', ja erityisesti sen 9 artiklan ja 11 artiklan 3 kohdan,

ottaa huomioon lopullisten polkumyyntitullien käyttöönotosta muun muassa Venäjältä peräisin olevien raudasta tai teräksestä valmistettujen saumattomien putkien tuonnissa 27 päivänä kesäkuuta 2006 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 954/2006 ([2]),

ottaa huomioon ehdotuksen, jonka komissio on tehnyt neuvoa-antavaa komiteaa kuultuaan,

sekä katsoo seuraavaa:

A. MENETTELY

1. Voimassa olevat toimenpiteet

(1) Asiasta tehdyn tutkimuksen, jäljempänä 'alkuperäinen tutkimus', jälkeen neuvosto otti asetuksella (EY) N:o 954/2006 käyttöön lopullisen polkumyyntitullin muun muassa Venäjältä peräisin olevien raudasta tai teräksestä valmistettujen saumattomien putkien tuonnissa.

2. Erityiset seurantatoimet

(2) Asetuksen (EY) N:o 954/2006 tultua voimaan komissio teki ilmoituksen neuvoa-antavalle komitealle ja valvoi sen jälkeen tarkasti, miten menettelyn kohteena olevista maista peräisin oleva raudasta tai teräksestä valmistettujen saumattomien putkien tuonti edistyy. Valvonnassa kävi ilmi, että venäläisen vientiä harjoittavan tuottajaryhmän, OAO TMK:n (OAO Volzhsky Pipe Plant, OAO Taganrog Metallurgical Works, OAO Sinarsky Pipe Plant, OAO Seversky Tube Works ja muut samaan ryhmään kuuluvat yhtiöt), jäljempänä 'TMK', 'yhtiö' tai 'ryhmä', vienti yhteisöön kuuden kuukauden aikana toimenpiteiden käyttöönoton jälkeen oli voimakkaasti vähentynyt. Se myös osoitti, että TMK:n tullin tasoa olisi tarkasteltava uudelleen. TMK:n valvontakyselylomakkeessa antamat kustannus- ja hintatiedot osoittivatkin, että yhtiön polkumyyntimarginaali on alhaisempi kuin nykyinen 35,8 prosenttia.

3. Välivaiheen tarkastelun vireillepano

(3) Komission aloitteesta pantiin vireille edellä mainitun asetuksen mukainen TMK:ta koskeva osittainen välivaiheen tarkastelu sen näytön perusteella, mitä komissio oli vastaanottanut kyseiseltä viejältä. Yhtiö väitti, että ne olosuhteet, jotka olivat johtaneet voimassa olleiden toimenpiteiden käyttöönottoon, olivat muuttuneet ja että kyseiset muutokset olivat luonteeltaan pysyviä. TMK ei ollut täysin mukana yhteistyössä alkuperäisessä tutkimuksessa, ja sen vuoksi sen polkumyyntimarginaali laskettiin saatavilla olleiden tietojen perusteella eli käyttäen perusteena toisen, tutkimuksessa kanssa yhteistyötä tehneen venäläisen tuottajaryhmän normaaliarvoa ja Eurostatin tietoja. TMK:n mukaan se epäonnistui yhteistyössä alkuperäisen tutkimuksen aikana pääasiassa merkittävien sisäisten muutostensa vuoksi. Kyseiset muutokset olivat alkaneet ryhmässä jo alkuperäisen tutkimusajanjakson aikana. Näiden poikkeuksellisten olosuhteiden vuoksi, jotka vaikuttivat yhtiön hallinnointijärjestelmään sekä kirjanpito- ja tilintarkastuskäytäntöihin, TMK ei voinut toimittaa asianmukaista näyttöä hinnoista ja kustannuksistaan alkuperäisen tutkimuksen aikana. Yhtiön mukaan alkuperäisen tutkimuksen jälkeen tehdyt organisaatiomuutokset ovat johtaneet siihen, että yhtiörakenteesta on tullut yksinkertaisempi, hallinnointijärjestelmä on kohentunut ja yhtiö on siirtynyt IFRS-kirjanpidon käyttöön, minkä vuoksi se olisi yhteistyökykyinen. Lisäksi se toimitti alustavan näytön siitä, että jos sen omien kotimarkkinahintojen tai

([1]) EYVL L 56, 6.3.1996, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2117/2005 (EUVL L 340, 23.12.2005, s. 17).
([2]) EUVL L 175, 29.6.2006, s. 4.

kustannusten perusteella määritettyä normaaliarvoa vertailtaisiin yhteisöön suuntautuvan viennin hintoihin, polkumyyntimarginaali olisi huomattavasti alhaisempi kuin voimassa olevien toimenpiteiden taso. Se väitti, että polkumyynnin vaikutusten tasaaminen ei tästä syystä enää edellytä nykyisen tasoisten, aiemmin määritettyyn polkumyynnin tasoon perustuvien toimenpiteiden soveltamista.

(4) Neuvoa-antavaa komiteaa kuultuaan komissio päätti, että osittaisen välivaiheen tarkastelun vireille panemista varten oli olemassa riittävä näyttö, joten komissio pani perusasetuksen 11 artiklan 3 kohdan mukaisesti vireille ainoastaan polkumyyntiä koskevan tarkastelun vientiä harjoittavien tuottajien / TMK-ryhmän jäsenten osalta. Komissio julkaisi *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* 22 päivänä kesäkuuta 2007 menettelyn aloittamista koskevan ilmoituksen ([1]) ja aloitti tutkimuksen.

(5) Komissio ilmoitti välivaiheen tarkastelun vireillepanosta virallisesti TMK:lle, siihen etuyhteydessä oleville yrityksille ja viejämaan edustajille. Asiaan liittyville osapuolille annettiin tilaisuus esittää näkökantansa kirjallisesti ja pyytää kuulemista.

(6) Lisäksi komissio lähetti TMK:lle ja siihen etuyhteydessä oleville yrityksille kyselylomakkeet, jotka ne palauttivat asetetussa määräajassa. Komissio hankki ja tarkisti kaikki polkumyynnin määrittämisen kannalta tarpeellisina pitämänsä tiedot ja teki tarkastuskäyntejä seuraavien yritysten toimitiloihin:

— OAO Volzhsky Pipe Plant, Venäjä

— OAO Taganrog Metallurgical Works, Venäjä

— OAO Sinarsky Pipe Plant, Venäjä

— OAO Seversky Tube Works, Venäjä

— ZAO TMK Trade House, Venäjä

— TMK Europe GmbH, Saksa

— TMK Global AG, Sveitsi

— TMK Italia s.r.l., Italia

([1]) EUVL C 138, 22.6.2007, s. 37.

4. **Tarkastelua koskeva tutkimusajanjakso**

(7) Polkumyyntiä koskeva tutkimus kattoi 1 päivän huhtikuuta 2006 ja 31 päivän maaliskuuta 2007 välisen ajan, jäljempänä 'tarkastelua koskeva tutkimusajanjakso'.

B. **TARKASTELUA KOSKEVA TUTKIMUS**

1. **Tarkasteltavana oleva tuote**

(8) Tarkasteltavana oleva tuote on sama kuin alkuperäisessä tutkimuksessa eli Venäjältä peräisin olevat tietyt, tällä hetkellä CN-koodeihin ex 7304 11 00, ex 7304 19 10, ex 7304 19 30, ex 7304 22 00, ex 7304 23 00, ex 7304 24 00, ex 7304 29 10, ex 7304 29 30, ex 7304 31 80, ex 7304 39 58, ex 7304 39 92, ex 7304 39 93, ex 7304 51 89, ex 7304 59 92 ja ex 7304 59 93 luokiteltavat raudasta tai teräksestä valmistetut poikkileikkaukseltaan ympyränmuotoiset saumattomat putket, joiden ulkoläpimitta on enintään 406,4 mm ja joiden hiiliekvivalenttiarvo on IIW-instituutin (International Institute of Welding) kaavan ja kemiallisen analyysin ([2]) mukaan enintään 0,86 ([3]).

2. **Samankaltainen tuote**

(9) Venäjällä valmistettu ja maan kotimarkkinoilla myytävä tuote sekä yhteisöön vietävä tuote ovat fyysisiltä ja kemiallisilta ominaisuuksiltaan ja käyttötarkoituksiltaan samanlaisia, minkä vuoksi niitä on pidettävä perusasetuksen 1 artiklan 4 kohdassa tarkoitettuina samankaltaisina tuotteina.

C. **TUTKIMUKSEN TULOKSET**

1. **Normaaliarvo**

(10) Myynti kotimarkkinoilla suoritetaan etuyhteydessä olevan yhtiön ZAO TMK Trade Housen kautta, joka jälleenmyy tarkasteltavana olevaa tuotetta riippumattomille asiakkaille Venäjällä.

(11) Aluksi tutkittiin perusasetuksen 2 artiklan 2 kohdan mukaisesti, olivatko ryhmän neljä yhteistyössä toimivaa vientiä harjoittavaa tuottajaa myyneet samankaltaista tuotetta edustavassa määrin riippumattomille asiakkaille eli oliko kyseisen myynnin kokonaismäärä vähintään 5 prosenttia vastaavasta vientimyynnistä yhteisöön. Samankaltaisen tuotteen kotimaan myynnin kokonaismäärän havaittiin olevan edustavaa. Tämän jälkeen komissio yksilöi ne kotimarkkinoilla myydyt samankaltaisen tuotteen lajit, jotka ovat samanlaisia kuin yhteisöön viedyt lajit tai suoraan niihin verrattavissa.

([2]) Siten kuin se tällä hetkellä määritellään tariffi- ja tilastonimikkeistöstä ja yhteisestä tullitariffista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2658/87 liitteen I muuttamisesta 20 päivänä syyskuuta 2007 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 1214/2007 (EUVL L 286, 31.10.2007, s. 1). Tuotteen määritelmän soveltamisala määritetään yhdistämällä asetuksen (EY) N:o 954/2006 1 artiklan 1 kohdassa oleva kuvaus ja vastaavien CN-koodien tuotekuvaus.

([3]) Hiiliekvivalenttiarvo vahvistetaan International Institute of Welding (IIW) -instituutin julkaiseman teknisen raportin mukaisesti (Technical Report, 1967, IIW doc. IX-535–67).

(12) Kunkin tuotelajin osalta, jota vientiä harjoittavat tuottajat olivat myyneet kotimarkkinoillaan ja jonka oli todettu olevan suoraan verrattavissa yhteisöön suuntautuneen viennin tarkasteltavana olevan tuotteen lajiin, määritettiin, oliko kotimarkkinamyynti ollut riittävän edustavaa perusasetuksen 2 artiklan 2 kohdan mukaisesti. Tarkasteltavana olevan tuotteen lajin kotimarkkinamyyntiä pidettiin edustavana, jos kyseisen lajin kotimarkkinoiden kokonaismyynnin määrä oli tutkimusajanjakson aikana vähintään 5 prosenttia siihen verrattavissa olevan yhteisöön viedyn lajin koko myyntimäärästä.

(13) Sen jälkeen selvitettiin, voidaanko tarkasteltavana olevan tuotteen kunkin tuotelajin kotimarkkinamyyntiä pitää tavanomaisessa kaupankäynnissä tapahtuneena perusasetuksen 2 artiklan 4 kohdan mukaisesti määrittämällä, kuinka suuri osuus kyseisen tuotelajin riippumattomille asiakkaille suuntautuneesta myynnistä oli ollut kannattavaa.

(14) Kun vähintään määritettyjä tuotantokustannuksia vastaavilla nettomyyntihinnoilla tapahtuneen tarkasteltavana olevan tuotteen lajin myynnin osuus oli yli 80 prosenttia kyseisen lajin kokonaismyyntimäärästä ja kun kyseisen tuotelajin painotettu keskihinta oli vähintään tuotantokustannusten tasoinen, normaaliarvon perustana käytettiin tosiasiallista kotimarkkinahintaa, joka laskettiin määrittämällä kyseisen tuotelajin kaiken tutkimusajanjakson aikana tapahtuneen kotimarkkinamyynnin hintojen painotettu keskiarvo riippumatta siitä, oliko myynti ollut kannattavaa. Jos tuotelajin kokonaismyyntimäärästä enintään 80 prosenttia oli kannattavaa tai jos kyseisen tuotelajin painotettu keskihinta oli tuotantokustannuksia alempi, normaaliarvon perustana käytettiin tosiasiallista kotimarkkinahintaa, joka laskettiin määrittämällä yksinomaan kyseisen tuotelajin kannattavan myynnin painotettu keskiarvo edellyttäen, että kannattavan myynnin osuus kyseisen lajin kokonaismyyntimäärästä oli vähintään 10 prosenttia. Tapauksissa, joissa tuotelajin kannattavan myynnin määrä oli alle 10 prosenttia kokonaismyynnin määrästä, kyseisen lajin myyntiä pidettiin riittämättömänä eikä kotimarkkinahinnan katsottu soveltuvan normaaliarvon määrittämisen perustaksi.

(15) Kun normaaliarvon määrittämiseen ei voitu käyttää vientiä harjoittavan tuottajan myymän tuotelajin kotimarkkinahintoja, oli sovellettava toista menetelmää. Tällöin komissio käytti laskennallista normaaliarvoa. Normaaliarvo määritettiin laskennallisesti perusasetuksen 2 artiklan 3 kohdan mukaisesti lisäämällä kohtuullinen määrä myynti-, hallinto- ja yleiskustannuksia sekä kohtuullinen voittomarginaali vientiä harjoittavan tuottajan viemien tuotelajien valmistuskustannuksiin, joita tarvittaessa oikaistiin. Perusasetuksen 2 artiklan 6 kohdan mukaisesti myynti-, hallinto- ja yleiskustannusten osuus ja voittomarginaali perustuivat samankaltaisen tuotteen tavanomaisessa kaupankäynnissä tapahtuneen myynnin keskimääräisiin myynti-, hallinto- ja yleiskustannuksiin ja voittomarginaaliin.

(16) Valmistus- ja etenkin energiakustannusten osalta tutkittiin, vastasivatko vientiä harjoittavien tuottajien maksamat kaasun hinnat kaasun tuotanto- ja jakelukustannuksia.

(17) Havaittiin, että vientiä harjoittavien tuottajien kaasusta maksama kotimarkkinahinta oli noin neljännes Venäjältä viedyn maakaasun hinnasta. Tässä suhteessa kaikki saatavilla olevat tiedot osoittavat, että kaasun hinnat Venäjän kotimarkkinoilla ovat säänneltyjä hintoja, jotka ovat selvästi sääntelemättömillä maakaasumarkkinoilla maksettuja markkinahintoja alemmat. Koska kaasun kustannuksia ei ollut merkitty todellisuutta vastaavasti vientiä harjoittavan tuottajan kirjanpitoon perusasetuksen 2 artiklan 5 kohdan mukaisesti, niitä oli oikaistava. Koska riittävän edustavia, vääristymättömiä kaasun kotimarkkinahintoja ei ollut Venäjän osalta saatavilla, katsottiin aiheelliseksi tehdä oikaisu perusasetuksen 2 artiklan 5 kohdan mukaisesti muilta edustavilta markkinoilta saatujen tietojen perusteella. Oikaistu hinta perustui Saksan ja Tšekin rajalla (Waidhaus) vietäväksi myydyn venäläisen maakaasun keskihintaan paikallisilla jakelukustannuksilla mukautettuna. Waidhaus on tärkein venäläisen kaasun myyntikanava EU:hun, joka on venäläisen kaasun suurin markkina-alue ja jossa hinnat antavat kohtuullisen hyvän käsityksen kustannuksista, joten sitä voidaan pitää perusasetuksen 2 artiklan 5 kohdassa tarkoitettuna edustavana markkina-alueena.

(18) Niiden tuotelajien osalta, joille muodostettiin normaaliarvo edellä kuvatulla tavalla, muodostamisen perustana käytettiin vietyjen tuotelajien kaasukustannuksilla oikaistuja valmistuskustannuksia.

2. **Vientihinta**

(19) TMK:n koko vientimyynti tapahtuu etuyhteydessä olevien yhteisössä tai Sveitsissä sijaitsevien yritysten kautta. Vientihinta määritettiin perusasetuksen 2 artiklan 9 kohdan perusteella eli käyttämällä jälleenmyyntihintoja, jotka ensimmäinen riippumaton ostaja yhteisössä tutkimusajanjaksolla tosiasiallisesti maksaa tai jotka sen on maksettava etuyhteydessä olevalle yritykselle ja jotka on oikaistu tuonnin ja jälleenmyynnin välisten kaikenlaisten kustannusten ja voittomarginaalin huomioon ottamiseksi.

(20) Niiden vientihintojen osalta, jotka sveitsiläinen etuyhteydessä oleva yritys TMK Global AG perii yhteisössä olevilta asiakkailta, TMK ilmoitti että olisi perusteetonta vähentää vientihinnasta voittoa, myynti-, hallinto- ja yleiskustannuksia ja palkkioita tai maksuja, koska TMK Global toimii yhteisön ulkopuolisena täysin integroituneena vientimyyntiosastona. TMK:n mukaan kyseiset vähennykset olisivat perusteltuja vain niille yrityksille, jotka sijaitsevat yhteisössä ja muodostavat osan ryhmän tuontiverkostoa perusasetuksen 2 artiklan 9 kohdan mukaisesti.

(21) Edellä esitetty väite hyväksyttiin, koska todettiin, että TMK Globalin rooli ryhmässä oli kehittynyt organisaatiomuutoksessa niin, että se on vientiosasto, joka vastaa yhteisön ulkopuolisesta viennistä ja vientimyynnistä yhteisössä, joskin määrät olivat laskeneet merkittävästi tutkimusjaksoa ennen ja sen aikana. TMK Global toimiikin myyntikeskuksena, joka yksinkertaistaa keskeisillä markkinoilla suoraan sijaitsevien asiakaskonttoreiden, kuten TMK North American ja TMK Middle-Eastin, osto- ja dokumentaatiomenettelyjä. Sen tehtäviin kuuluvat myös muut vientiosaston tehtävät, jotka liittyvät vientimyyntiin sen keskeisille markkinoille sekä yhteisöön, kuten sisäinen laskentatoimi ja tavaroiden seurantaa koskevien sääntöjen noudattamisen valvonta. Aikaisemmin kunkin tehtaan paikalliset vientiosastot suorittivat nämä tehtävät, mutta nyt ne kuuluvat TMK Globalille keskittämisen ja yhdenmukaisuuden varmistamisen vuoksi.

3. **Vertailu**

(22) Painotetun normaaliarvon ja painotetun vientihinnan vertailu tehtiin noudettuna lähettäjältä -hinnoin samassa kaupan portaassa. Tasapuolisen vertailun varmistamiseksi otettiin perusasetuksen 2 artiklan 10 kohdan mukaisesti huomioon sellaisten tekijöiden erot, joiden osoitettiin vaikuttavan hintoihin ja niiden vertailukelpoisuuteen. Tämän perusteella tehtiin tarvittaessa ja perustelluissa tapauksissa oikaisuja fyysisten ominaisuuksien, kuljetus-, vakuutus-, käsittely- ja luottokustannuksissa ja tullimaksuissa todettujen erojen huomioon ottamiseksi.

4. **Polkumyyntimarginaali**

(23) Perusasetuksen 2 artiklan 11 kohdan mukaisesti verrattiin normaaliarvon painotettua keskiarvoa lajikohtaisesti tarkasteltavana olevan tuotteen vastaavan lajin vientihintojen painotettuun keskiarvoon. Vertailu osoitti polkumyyntiä tapahtuneen.

(24) TMK:n painotetun keskimääräisen polkumyyntimarginaalin ilmaistuna prosentteina vapaasti yhteisön rajalla tullaamattomana -nettohinnasta havaittiin olevan 27,2 prosenttia.

D. **MUUTTUNEIDEN OLOSUHTEIDEN PYSYVYYS**

(25) Perusasetuksen 11 artiklan 3 kohdan mukaisesti tutkittiin myös, voidaanko muuttuneita olosuhteita pitää perustellusti pysyvinä.

(26) TMK ei ollut täysin mukana yhteistyössä alkuperäisessä tutkimuksessa. Tämän vuoksi polkumyyntimarginaali, joka on nyt sovellettavan 35,8 prosentin tullin perustana, määritettiin käytettävissä olleiden tietojen perusteella perusasetuksen 18 artiklan mukaisesti. Saatavilla olleiden tietojen osalta komissio käytti toisen, yhteistyötä tehneen venäläisen tuottajaryhmän normaaliarvoa ja Eurostatin tietoja.

(27) Saatavilla olleiden tietojen käyttöön johtanut riittämätön yhteistyö aiheutui pääasiassa merkittävistä sisäisistä muutoksista. Kyseiset muutokset olivat alkaneet ryhmässä jo alkuperäisen tutkimusajanjakson aikana. Näiden poikkeuksellisten olosuhteiden vuoksi, jotka vaikuttivat yhtiön hallinnointijärjestelmään sekä kirjanpito- ja tilintarkastuskäytäntöihin, TMK ei voinut toimittaa asianmukaista näyttöä hinnoista ja kustannuksistaan alkuperäisen tutkimuksen aikana.

(28) Tässä tutkimuksessa TMK oli täysin yhteistyössä. Vastoin alkuperäistä tutkimusta, jolloin ryhmä oli vielä käymistilassa, tässä tutkimuksessa kyselylomakkeisiin annetuissa vastauksissa olevat tiedot voitiin tarkistaa tyydyttävällä tavalla. Koska ryhmä toimitti luotettavaa normaaliarvoa ja vientihintaa koskevaa tietoa, polkumyyntimarginaali voitiin laskea sen omiin tietoihin perustuen.

(29) Tutkimuksen aikana saadut tiedot osoittavat, että TMK:n yritysrakenteessa ja kirjapitokäytännöissä tapahtuneita muutoksia, joiden ansiosta yritys kykeni toimimaan yhteistyössä tässä tutkimuksessa, voidaan pitää pysyvinä, koska ne koskevat ryhmän pitkän aikavälin rakennetta.

(30) Sen vuoksi katsotaan, että tämän tarkastelun käynnistämiseen johtaneet olosuhteet eivät todennäköisesti muutu lähitulevaisuudessa tavalla, joka vaikuttaisi tämän tarkastelun päätelmiin. Sen vuoksi nämä muutokset katsotaan luonteeltaan pysyviksi.

E. **POLKUMYYNNIN VASTAISET TOIMENPITEET**

(31) Tutkimuksen tulosten perusteella katsotaan, että TMK:n tarkasteltavana olevan tuotteen tuontia koskevan polkumyyntitullin muuttaminen 27,2 prosentiksi on tarkoituksenmukaista. Muutettu polkumyyntitulli olisi asetettava todetun polkumyyntimarginaalin tasoiseksi, koska se on alhaisempi kuin alkuperäisessä tutkimuksessa vahvistettu vahinkomarginaali.

(32) Asiaan liittyville osapuolille tiedotettiin niistä seikoista ja huomioista, joiden perusteella aiottiin suosittaa asetuksen (EY) N:o 954/2006 muuttamista, ja niille annettiin tilaisuus huomautusten esittämiseen.

F. **SITOUMUKSET**

(33) Sen jälkeen kun olennaiset tosiasiat ja huomiot, joiden perusteella lopullisten TMK:n tarkasteltavana olevan tuotteen tuontiin sovellettavien polkumyyntitullien muuttamista aiottiin suositella, oli annettu tiedoksi, kyseinen ryhmä tarjosi perusasetuksen 8 artiklan 1 kohdan mukaista hintasitoumusta. TMK:n tarjoama hintasitoumus ei muuttanut komission alkuperäistä päätelmää, jonka mukaan hintasitoumusta ei voida soveltaa tarkasteltavana olevaan tuotteeseen asetuksen (EY) N:o 954/2006 johdanto-osan 248–250 kappaleen mukaisesti. Komissio katsookin, että TMK:n nyt esittämä hintasitoumustarjous ei vaikuta tarkasteltavana olevan tuotteen teknisiin vaikeuksiin kyseisen asetuksen johdanto-osan 248 kappaleen mukaisesti niin, että tarjottu hintasitoumus olisi käytettävissä,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Lisätään asetuksen (EY) N:o 954/2006 1 artiklan 2 kohdassa olevaan taulukkoon rivi seuraavasti:

Maa	Yritys	Polkumyyntitulli	Taric-lisäkoodi
”Venäjä	OAO Volzhsky Pipe Plant, OAO Taganrog Metallurgical Works, OAO Sinarsky Pipe Plant ja OAO Seversky Tube Works	27,2 %	A859”

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 11 päivänä elokuuta 2008.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

B. KOUCHNER